

Perry Zamek
Translator
P.O. Box 44195
Jerusalem 9144101
Tel. (972-54) 751-3819
E-mail: perry.zamek@gmail.com

פרי זמק
מתרגם
ת"ד 44195
ירושלים 9144101
טל' 751-3819 (054)

Price List for Translation of Documents

תעריפון לתרגום מסמכים

	NIS ש"ח	
Birth Certificate	130.00	תעודת לידה
Death Certificate	130.00	תעודת פטירה
Marriage Certificate	145.00	תעודת נישואין
Divorce Certificate	145.00	תעודת גירושין
Divorce Certificate with Beit Din Certificate	290.00	תעודת גירושין עם מעשה בית דין
Certificate of Change/Choice of Name	130.00	תעודה על שנוי/בחירת שם
ID Card only	110.00	תעודת זהות בלבד
ID Card with "sefach"	160.00	תעודת זהות עם ספח
Entry in Population Register – 1 page	145.00	רישום במרשם האוכלוסין – עמוד 1
As above – 2 pages	205.00	כנ"ל – 2 עמודים
As above – 3 pages	265.00	כנ"ל – 3 עמודים
IDF Discharge Evaluation	145.00	תעודת שחרור/הערכה מצה"ל
IDF Exemption Certificate	130.00	תעודת פטור משירות בצה"ל
IDF Record of Service (1st page)	130.00	פרטי שירות בצה"ל (עמוד ראשון)
(2nd and subsequent pages, each)	90.00	(עמודים נוספים, כל אחד)
IDF or other Course Certificates	140.00	תעודת סיום קורס (צה"ל או אחר)
University/College Degree Certificate or Diploma	140.00	תואר או תעודה מאוניברסיטה או מכללה, דיפלומה (מה"ט)
Certificate of Professional Qualifications (eg. Doctor, Engineer, etc.)	140.00	תעודה מגוף מקצועי (רופא, מהנדס, וכדו')
University/College Transcript (per page)	165.00-195.00	גליון ציונים – אוניברסיטה/מכללה (לעמוד)
Matriculation (Bagrut) Certificate (2 pages)	190.00	תעודת בגרות (2 עמודים)
Matriculation (Bagrut) Grades	210.00	גליון ציונים – בגרות
Driver's License	110.00	רשיון נהיגה

All prices include VAT.

Prices current from 01.07.2023

Prices subject to change without notice.

כל המחירים כוללים מע"מ.

המחירון תקף מתאריך 01.07.2023

המחירים ניתנים לשינוי ללא הודעה מראש.

Other documents will be priced based on the above. All other types of work will be priced based on time and/or volume of text and/or complexity of translation and/or layout.
המחיר למסמכים אחרים יהיה על בסיס המחירים הנ"ל. המחיר לכל עבודה אחרת יהיה מבוסס על זמן הביצוע ו/או כמות החומר ו/או מורכבות התרגום ו/או העימוד.

Foreign currency prices will be quoted based on the current exchange rates

Price List for Translation of Documents

תעריפון לתרגום מסמכים

	NIS ש"ח	
Form 106 (minimum)	200.00	טופס 106 (מחיר מינימלי)
Form 106 (maximum)	265.00	טופס 106 (מחיר מירבי)
Salary Slip (A4, sparse text)	160.00	תלוש משכורת (גודל A-4, טקסט דליל)
Salary Slip (A4, dense text)	200.00	תלוש משכורת (גודל A-4, טקסט צפוף)
Salary Slip (Larger than A4 or with complex layout)	245.00	תלוש משכורת (מעל גודל A-4 או עם עיצוב מורכב)
NII (Bituach Leumi) Statement of Employers and Periods of Cover (2 pages)	275.00	אישור מביטוח לאומי על מעסיקים ותקופות כיסוי (2 עמודים)
Income Tax Deduction Certificate	160.00	אישור ניכוי מס במקור
Recordkeeping Certificate	160.00	אישור ניהול ספרים
Utility accounts (per page) – Minimum (Electricity, Phone, Cell Phone, etc.)	160.00	חשבונות בזק, חשמל, וכדו' – מינימום לעמוד
Utility accounts (per page) - Maximum	230.00	חשבונות בזק, חשמל, וכדו' – מקסימום לעמוד
Water/Arnona accounts (per page)	200.00-270.00	חשבונות מים/ארנונה – לעמוד
Bank Statements – Transactions (per page)	135.00-155.00	דפי חשבון בנק
Bank Statements – Account Details, Balances	130.00	אישורי בנק (יתרות, ניהול חשבון וכו')
Letter of Reference/Employment (1 page)	145.00-200.00	מכתב המלצה/אישור העסקה (עמוד 1)
Police Clearance (1 page)	130.00	רישום משטרה (עמוד 1)
Police Clearance (2 pages)	235.00	רישום משטרה (2 עמודים)
Police Clearance (3 pages)	335.00	רישום משטרה (3 עמודים)
VAT Registration Certificate	130.00	תעודת רישום במע"מ

All prices include VAT. כל המחירים כוללים מע"מ.
Prices current from 01.07.2023 המחירון תקף מתאריך 01.07.2023
Prices subject to change without notice. המחירים ניתנים לשינוי ללא הודעה מראש.

Other documents will be priced based on the above. All other types of work will be priced based on time and/or volume of text and/or complexity of translation and/or layout.
המחיר למסמכים אחרים יהיה על בסיס המחירים הנ"ל. המחיר לכל עבודה אחרת יהיה מבוסס על זמן הביצוע ו/או כמות החומר ו/או מורכבות התרגום ו/או העימוד.

Foreign currency prices will be quoted based on the current exchange rates